

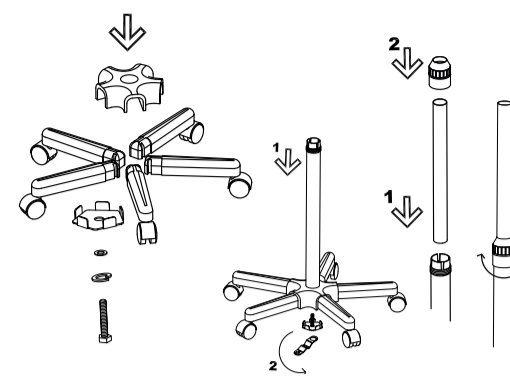
CONTENIDO DEL PAQUETE

• Estos componentes están sujetos a cambio sin previo aviso.

• El aspecto del producto puede diferir de la imagen.

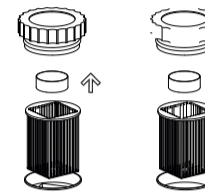
Nº	PRODUCTO	REF.	CANT.
1	BASE PARA 5 BRAZOS	-	1
2	BRAZO CON RUEDAS	-	5
3	POSTE	-	1
4	BARRA DESLIZANTE	-	1
5	ROSCA DE AJUSTE	-	1
6	PLACA DE PRESIÓN	-	1
7	ARANDELA	-	1
8	ARANDELA GROWER	-	1
9	TORNILLO	-	1
10	LLAVE	-	1
11	F-300A	-	1
12	DEPÓSITO DE AGUA	10060	1
13	JUNTA DE SELLADO	10060-1	1
14	FILTRO	10031	1
15	DEPÓSITO HERBAL	-	1
16	FIELTRO DE LANA	-	5

INSTRUCCIONES DE USO



1. Retire el filtro de malla.

2. Llene el vaso con agua a través del agujero.



AVISO IMPORTANTE

• Antes de usar el vaporizador con un cliente, es muy importante realizar dos ciclos completos. ¡No los haga con un paciente!

• Es recomendable lavar el nuevo recipiente, solamente con agua, antes del primer uso.

ADVERTENCIA

• No use ninguna sustancia que no sea agua destilada. Utilice con precaución los aceites esenciales o hierbas para no contaminar el agua utilizada en el vaporizador.

• NUNCA apunte directamente el chorro de vapor hacia la cara del cliente.

• NUNCA utilice el equipo vaporizador en ambientes húmedos o insuficientemente ventilados.

• NUNCA utilice el vaporizador en el exterior.

• NUNCA intente abrir la carcasa/caja protectora del vaporizador usted mismo.

• Si el cable eléctrico estuviera roto, solicite a un profesional que le suministre otro y lo cambie para evitar riesgos, o contacte con el proveedor.

• No deje que el vaporizador funcione sin agua, si lo hiciera se anularía la garantía.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Este producto cumple lo estipulado en las siguientes directivas:

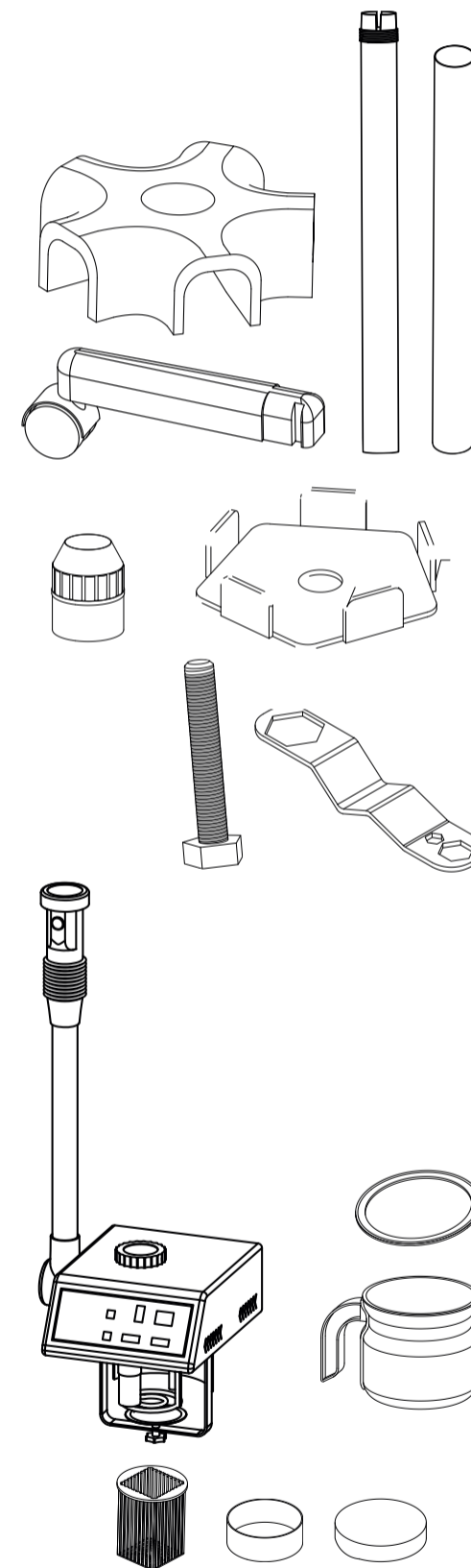
1. Las medidas de la Directiva sobre Baja Tensión: 2006/95/EC

2. Las medidas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética: 2004/108/EC

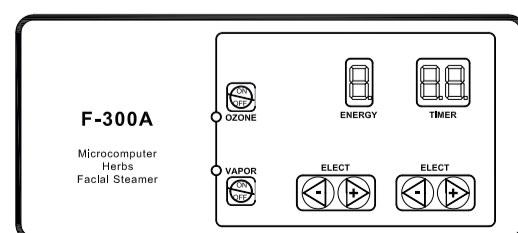
RECICLAJE

¡BIENVENIDO!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto. La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.



PANEL FRONTAL



FICHA TÉCNICA

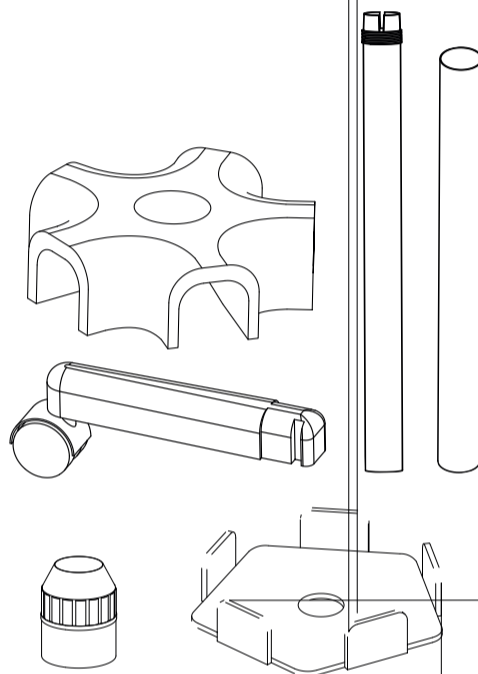
Ajustes	Limite altura superior • brazo a 45° (cm)	168
	Limite altura inferior • brazo a 45° (cm)	110
	Rotación del brazo	180°
	Rotación cabezal	3D
	Extensión del brazo (cm)	-
Pesos y tamaños	Tamaño embalaje (cm)	87,5x34x35
	Peso bruto (kg)	9
Depósito de agua	Material	Vidrio
	Capacidad	0,7 l
Características de funcionamiento	Tiempo de precalentamiento	6 min. (aprox.)
Características eléctricas	Voltaje nominal	220V ~ 240V
	Frecuencia	50Hz/60Hz
	Potencia nominal	800W
Esenciero		Si
Ozono		Si
Depósito para hierbas		Si

PACKAGE CONTENTS

- These components are subject to change without prior notice.

- Appearance of product may differ from the image.

No.	PRODUCT	REF.	QTY
1	FIVE LEG BASE		1
2	WHEEL LEG		5
3	STRAIGHT POST		1
4	SLIDING BAR		1
5	SET SCREW		1
6	PRESSING PLATE		1
7	FLAT GASKET		1
8	GROWER'S SCREW		1
9	SCREW		1
10	WRENCH		1
11	F-300A		1
12	WATER TANK	10060	1
13	SEAL	10060-1	1
14	FILTER MESH	10031	1
15	HERBAL DEPOT		1
16	WOOL FELT		5



IMPORTANT NOTICE

- Before using the steamer with a customer, it is very important to perform two entire cycles. Do not use it with a patient!

- It is advisable to wash the new cup vessel thoroughly before its first use, with clean water only.

WARNING

- Do not use any substance other than distilled water. Take care when using essential oils or herbs, so as not to contaminate the water used for steaming.

- NEVER point the vapor jet directly in the face of a customer.

- NEVER use the steamer unit in humid or poorly ventilated environments.

- NEVER use the steamer outdoors.

- NEVER attempt to open the steamer casing/housing by yourself.

- If the power cord was destroyed, please ask a professional to service and replace it to avoid hazards, or contact the dealer for service.

- Do not let the steamer run dry. If it does, the warranty is voided.

EC-DECLARATION OF COMPLIANCE

This product meets the following requirements:

1. Conditions set out in the Low Voltage Directive: 2006/95/EC

2. Conditions set out in the Electromagnetic Compatibility Directive: 2004/108/EC

RECYCLING

WELCOME!

Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

TECHNICAL SHEET

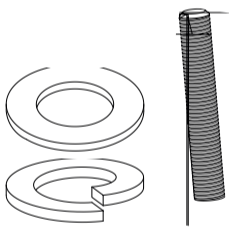
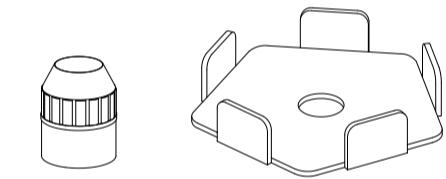
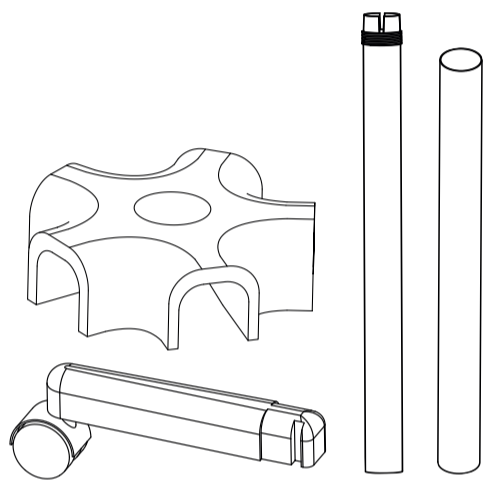
Adjustments	Upper height limit - arm at 45° (cm)	168
	Lower height limit - arm at 45° (cm)	110
	Rotation of arm	180°
	Rotation of the nozzle	3D
	Extension of the arm (cm)	-
Weights and sizes	Packing size (cm)	87,5x34x35
	Gross weight (kg)	9
Water tank	Material	Glass
	Capacity	0,7 l
Working characteristics	Preheat time	6 min. (approx.)
Electrical characteristics	Rated voltage	220V ~ 240V
	Frequency	50Hz/60Hz
	Rated power	800W
Fragrances		Yes
Ozone		Yes
Deposit for herbs		Yes

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Ces elements sont sujets à changement sans préavis.

- L'apparence du produit peut différer de l'image

No.	PRODUIT	RÉF.	QTÉ.
1	BASE DE 5 BRAS	-	1
2	BRAS À ROULETTES	-	5
3	POST	-	1
4	BARRE COULISSANTE	-	1
5	SET DE VIS	-	1
6	PLAQUE D'APPUI	-	1
7	JOINT PLAT	-	1
8	RONDELLE TYPE GROWER	-	1
9	VIS	-	1
10	CLÉ ANGLAISE	-	1
11	F-300A	-	1
12	RÉSERVOIR D'EAU	10060	1
13	SCELLER	10060-1	1
14	FILTRE À TAMIS	10031	1
15	DÉPÔT DES HERBES	-	1
16	FEUTRE DE LAINE	-	5



IMPORTANT

- Avant toute utilisation du vaporisateur avec un client, vous devez absolument effectuer deux cycles complets. Ne l'utilisez pas avec un patient!

- Il est recommandé de laver le nouveau récipient à l'eau claire uniquement avant la première utilisation.

ADVERTISSEMENT

- N'utilisez que de l'eau distillée. Prenez garde lorsque vous utilisez des huiles essentielles ou des herbes à ne pas contaminer l'eau de vaporisation.

- N'orientez JAMAIS la vapeur vers le visage du client.

- N'utilisez JAMAIS l'appareil de vaporisation dans des lieux humides ou peu ventilés.

- N'utilisez JAMAIS le vaporisateur en milieu extérieur.

- Ne tentez JAMAIS d'ouvrir le boîtier de l'appareil par vous-même.

- Si le cordon d'alimentation était rompu, veuillez demander à un professionnel de le remplacer pour éviter tout dommage, ou demandez conseil à votre revendeur.

- Ne laissez pas le vaporisateur s'assécher. Cela annulera la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ce produit répond aux exigences suivantes:

1. Conditions énoncées dans la Directive Basse tension: 2006/95/EC

2. Conditions énoncées dans la Directive Compatibilité électromagnétique: 2004/108/EC

RECYCLAGE

BIENVENUE!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation. L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

SPÉCIFICATIONS

Régularisations	Limite de hauteur supérieure - le bras à 45° (cm)	168
	Limite inférieure hauteur - le bras à 45° (cm)	110
	La rotation du bras	180°
	Rotation de la tête	3D
	L'extension du bras (cm)	-
Poids et taille	Taille de l'emballage (cm)	87,5x34x35
	Poids brut (kg)	9
Réservoir d'eau	Matériel	Verre
	Capacité	0,7 l
Caractéristiques de travail	Temps de préchauffage	6 min. (environ.)
Caractéristiques électriques	Tension nominale	220V ~ 240V
	Fréquence	50Hz/60Hz
	Puissance nominale	800W
Parfums		Oui
Ozone		Oui
Dépôt pur les herbes		Oui



DE

F-300A
Bedienungsanleitung
WE-2013-F300A-2

DIGITALES GESICHTSVAPOZON

WICHTIGER HINWEIS

• Bevor Sie den Bedampfer bei einem Kunden einsetzen, müssen zwei komplette Durchläufe ausgeführt werden. Nicht mit einem Patienten verwenden!

• Es wird empfohlen, den neuen Behälter vor dem ersten Gebrauch sorgfältig nur mit sauberem Wasser zu reinigen.

WARNUNG

• Verwenden Sie ausschließlich destilliertes Wasser. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie ätherische Öle verwenden, damit das für die Bedampfung verwendete Wasser nicht verunreinigt wird.

• Richten Sie die Dampfdüse NIEMALS auf das Gesicht des Kunden.

• Verwenden Sie den Bedampfer NIEMALS in feuchter oder schlecht belüfteter Umgebung.

• Verwenden Sie den Bedampfer NIEMALS im Freien.

• Versuchen Sie NIEMALS das Gehäuse/die Verschaltung des Bedampfers selbst zu öffnen.

• Wenn die elektrische Zuleitung beschädigt ist, lassen Sie diese von einem Fachmann kontrollieren und austauschen, um Risiken zu vermeiden, oder bitten Sie den Händler um Kundendienstleistungen.

• Lassen Sie den Bedampfer nicht austrocknen, sonst erlischt die Garantie.


EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt erfüllt die folgenden Anforderungen:

1. Die Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EC

2. Die Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit: 2004/108/EC

RECYCLING

 Dieses Symbol auf unseren elektrischen Geräten und auf ihren Verpackungen bedeutet, dass diese Produkte in Europa nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die lokalen Vorschriften oder die Anforderungen für die Entsorgung von elektrischen Geräten. Diese Initiative zur Entsorgung von Elektromüll hilft die natürlichen Ressourcen zu erhalten und dient einem besseren Umweltschutz.

WILLKOMMEN!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

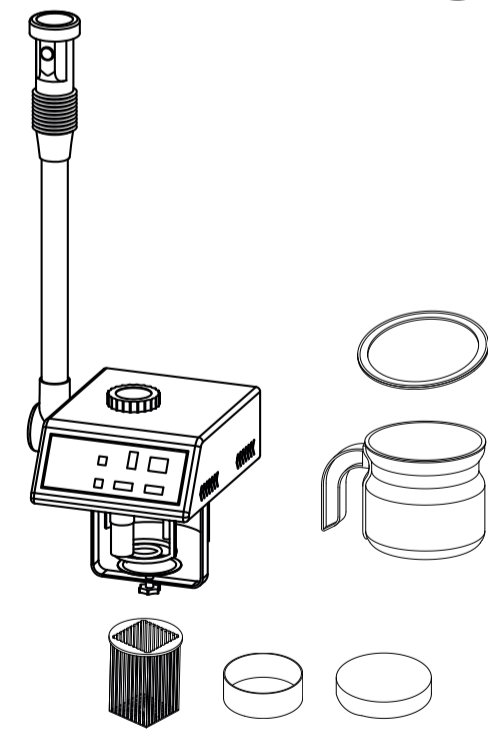
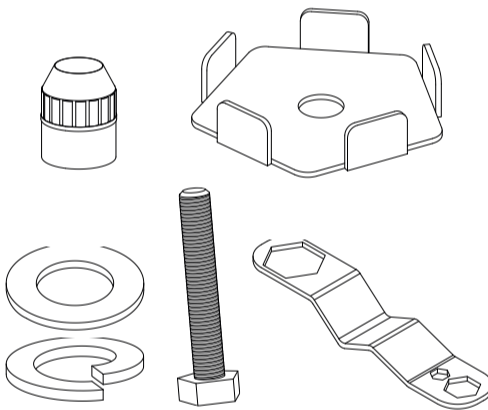
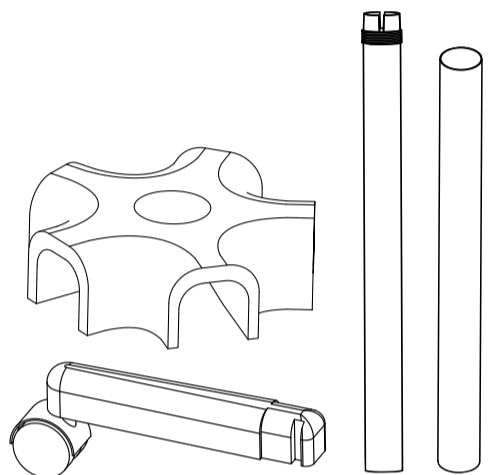
Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.

PACKUNGSINHALT

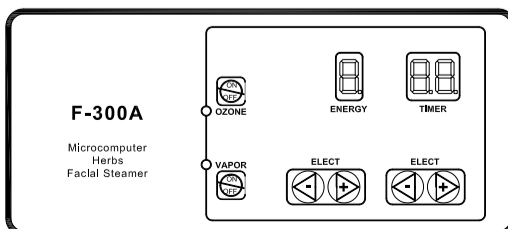
• Diese Komponenten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

• Das Aussehen des Produkts kann von den Abbildungen abweichen.

Nr.	PRODUCT	REF.	QTY.
1	BASIS FÜR 5 RÄDER	-	1
2	ARM MIT ROLLEN	-	5
3	PFOSTEN	-	1
4	GLEITSCHIENE	-	1
5	STELLSCHRAUBE	-	1
6	DRUCKPLATTE	-	1
7	SCHEIBE	-	1
8	FEDERRING	-	1
9	SCHRAUBE	-	1
10	SCHRAUBENSCHLÜSSEL	-	1
11	F-300A	-	1
12	WASSERTANK	10060	1
13	DICHTUNGSRING	10060-1	1
14	SIEB	10031	1
15	KRAUTERBEHÄLTER	-	1
16	FILZRING	-	5

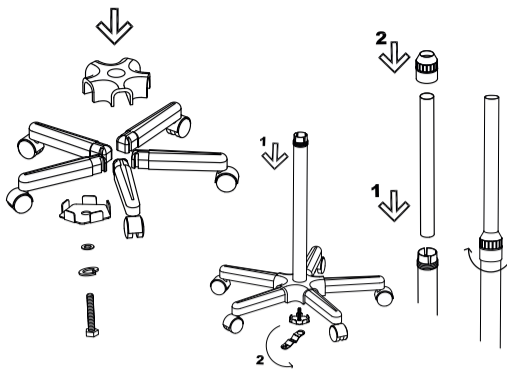


SCHALTTFABEL



GEBRAUCHS

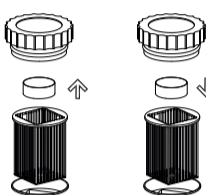
MONTAGE



WASSER EINFÜLLEN

1. Nehmen Sie das Maschensieb heraus.

2. Füllen Sie Wasser durch die Öffnung in den Behälter.



Hinweis: Der Wasserstand sollte zwischen der "MAX" und "MIN"-Marke des Behälters liegen.

KRÄUTERBEHANDLUNG

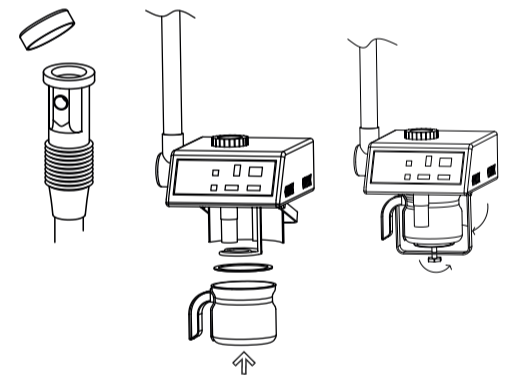
1. Geben Sie den Kräuterbeutel in den kleinen Stahlbehälter. Dann setzen Sie das Maschensieb ein und den Deckel wieder auf.

2. Anschließend setzen Sie das Maschensieb ein und den Deckel wieder auf.

AROMATHERAPIEBHANDLUNG

• Geben Sie einige Tropfen ätherisches Öl auf dem Filzring am Sprühkopf.

• 5 Filzringe werden als Ersatz geliefert.



BEGINN DER BEHANDLUNG

1. Stecken Sie das Stromkabel an der Geräterückseite ein.

2. Schalten Sie das Gerät auf der Rückseite mit "POWER" ein.

3. Wählen Sie die gewünschte Ausgangsleistung und Arbeitszeit durch Drücken der entsprechenden "SELECT"-Taster.

4. Drücken Sie auf "VAPOR", um die Behandlung zu starten.

5. Wenn aus dem Bedampfer Dampf austritt, können Sie "OZONE" einschalten.

• Die Ozonlampe geht an und beginnt zu arbeiten.

6. Wenn der Wasserstand die untere Grenze erreicht, schalten Sie "POWER" aus. Entfernen Sie die Kräuterabdeckung, sobald kein Dampf mehr austritt, fügen Sie etwas destilliertes Wasser hinzu und schalten Sie das Gerät wieder ein.

7. Wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist, hört der Bedampfer auf zu arbeiten.

EMPFOHLENE BEHANDLUNG

HAUTTYPEN	DIST.	TIME
Fettige Haut, schlechte Durchblutung	25cm	15 Min
normale Haut	25cm	10 Min
Empfindliche Haut, trockene Haut	30cm	5 Min
Kapillargefäßglied Expansion	30cm	5 Min

VORSICHT

• Wenn das Gerät in Betrieb ist, darf die Düse nicht auf das Gesicht des Kunden gerichtet sein, bis der Dampf dünn und gleichmäßig austritt.

• Der Dampf sollte zuerst das Kinn und dann das übrige Gesicht besprühen.

FAQ

Wenn das Gerät arbeitet, aber kein Dampf austritt.

• Kontrollieren Sie, ob der Deckel des Kräutersiebs richtig geschlossen ist.

• Kontrollieren Sie, ob der Dichtungsring zwischen dem Wasserbehälter und dem Hauptgestell richtig sitzt.

• Kontrollieren Sie, ob der Wasserbehälter fest sitzt.

• Kontrollieren Sie den Wasserstand.

Wenn das Gerät Dampf gemischt mit heißem Wasser abgibt.

1. Reinigen Sie den Wasserbehälter mit Essig und spülen mit klarem Wasser nach.

2. Füllen Sie den Wasserbehälter und geben zwischen 8 und 10 Tropfen Essig zu. Den Bedampfer einen Durchgang lang laufen lassen (nicht mit einem Patienten einsetzen!).

3. Wenn der Durchgang abgeschlossen ist, schalten Sie den Bedampfer aus und spülen Sie den Behälter mit klarem Wasser aus.

4. Lassen Sie den Bedampfer 2 komplette Durchgänge mit klarem Wasser laufen.

TECHNISCHE DATEN

Anpassungen	Maximale Höhe - Arm bei 45° (cm)	168
	Mindesthöhe - Arm bei 45° (cm)	110
	Dampfarm schwenkbar	180°
	Drehung der Düse	3D
	Verlängerung des Arms (cm)	-
Gewicht und Abmessungen	Verpackungsgröße (cm)	87,5x34x35
	Bruttogewicht (kg)	9
Wassertank	Material	Glas
	Kapazität	0,7 l
Technische Daten	Vorheizzeit	6 Min. (ungefähr.)
Elektrische Daten	Nennspannung	220V ~ 240V
	Frequenz	50Hz/60Hz
	Nennleistung	800W
Aroma		Ja
Ozon		Ja
Kräuterbehälter		Ja

WARTUNG

Es wird empfohlen, den Bedampfer mindestens einmal wöchentlich zu reinigen und auch das Heizelement zu entkalken. Bitte beachten Sie dazu die nächsten Schritte:

1. Sobald der Bedampfer abgekühlt ist, muss der Wasserbehälter entfernt werden.

2. Den Behälter mit einer geeigneten Entkalker-/Wasser-Lösung füllen und über Nacht stehen lassen.

3. Das Wasser auskippen und mit klarem Wasser spülen, um Reste des Entkalkers zu entfernen.

4. Erneut Wasser einfüllen und zumindest einen Durchlauf des Bedampfers ausführen, um noch verbleibende Reste aus dem Bedampfer zu entfernen.

5. Den Behälter entfernen und wie vorher beschrieben spülen.

6. Wenn es wieder mit Wasser aufgefüllt wird, ist das Gerät erneut einsatzbereit.

Hinweis: Wenn nicht alle Entkalkungsreste entfernt werden, kann der Bedampfer „spucken“. In diesem Fall den Klarspülvorgang und die Wiederauffüllung wiederholen, bis das Problem beseitigt ist.

ZUBEHÖR

REF.	BESCHREIBUNG
10054	WASSERTANK
40011	BEFESTIGUNG FÜR LAMPE
1001T	FLUORESCENZLAMPE 3 DIOPTRIEN
10031	SIEB